



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.12.2018
COM(2018) 793 final

2018/0408 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, pokud jde o některé rozpočtové a personální záležitosti ve vztahu k provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru zřízeném podle Smlouvy o založení Dopravního společenství, pokud jde o zamýšlená rozhodnutí o některých rozpočtových a personálních záležitostech ve vztahu k provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství, jež mají význam pro zahájení činnosti stálého sekretariátu Dopravního společenství.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1 Smlouva o založení Dopravního společenství

V souladu s čl. 41 odst. 3 Smlouvy o založení Dopravního společenství se tato smlouva ode dne jejího podpisu provádí prozatímně. Do 25. října 2018 ratifikovaly Smlouvu o založení Dopravního společenství Albánie, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Kosovo (dále jen „Kosovo“), Černá Hora a Srbsko. Pokud jde o Unii, prozatímní provádění stanoví rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství¹.

Evropská unie je stranou Smlouvy o založení Dopravního společenství.

2.2 Regionální řídicí výbor

Regionální řídicí výbor se zřizuje článkem 24 Smlouvy o založení Dopravního společenství a odpovídá za její správu a zajišťuje její řádné provádění. Za tímto účelem vydává doporučení a přijímá rozhodnutí v případech stanovených v uvedené smlouvě. Regionální řídicí výbor zejména:

- a) připravuje práci Rady ministrů;
- b) rozhoduje o zřízení technických výborů;
- c) vydává doporučení a přijímá rozhodnutí v souladu se Smlouvou o založení Dopravního společenství;
- d) s ohledem na nově přijaté akty EU přijímá příslušná opatření, zejména prostřednictvím revize přílohy I Smlouvy o založení Dopravního společenství;
- e) po konzultaci s Radou ministrů jmenuje ředitele stálého sekretariátu;
- f) může jmenovat jednoho či více zástupců ředitele stálého sekretariátu;
- g) stanoví pravidla stálého sekretariátu;

¹ Úř. věst. L 278, 27.10.2017, s. 1.

* Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 (1999) a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

- h) může rozhodnutím nově stanovit výši příspěvků do rozpočtu;
- i) přijímá roční rozpočet Dopravního společenství;
- j) přijímá rozhodnutí, ve kterém je stanoven postup plnění rozpočtu, předkládání a revize účtů a inspekce;
- k) přijímá rozhodnutí ohledně sporů předložených smluvními stranami;
- l) přijímá obecné zásady v oblasti přístupu k dokumentům, pokud jde o dokumenty v držení subjektů zřízených Smlouvou o založení Dopravního společenství nebo na jejím základě;
- m) přijímá výroční zprávy, které předává Radě ministrů, o provádění globální sítě;
- n) pokud jde o některé akty Unie, stanoví lhůty a způsoby jejich provedení jihovýchodoevropskými smluvními stranami.

Regionální řídicí výbor se skládá z jednoho zástupce a jednoho jeho náhradníka za každou smluvní stranu. Všechny členské státy EU mají možnost účastnit se v roli pozorovatele. Regionální řídicí výbor rozhoduje jednomyslně.

2.3 Zamýšlené akty regionálního řídicího výboru

Návrh rozhodnutí Rady se týká přijetí rozhodnutí regionálního řídicího výboru o některých rozpočtových a personálních záležitostech ve vztahu k provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství, jež mají význam pro zahájení činnosti stálého sekretariátu.

Zamýšlená rozhodnutí se stávají pro strany právně závaznými podle čl. 24 odst. 1 ve spojení s články 30 a 35 Smlouvy o založení Dopravního společenství.

Rozpočet

Příspěvek do rozpočtu Dopravního společenství je stanoven v příloze V Smlouvy o založení Dopravního společenství. Podíl Unie činí 80 % rozpočtu a zbývajících 20 % poskytnou strany západního Balkánu.

EU vyčlenila finanční prostředky na podporu stálého sekretariátu Dopravního společenství prostřednictvím dvou rozhodnutí, a sice v roce 2017 ve výši **1,0 milionu EUR** (rozhodnutí C(2017) 5343 final ze dne 27. 7. 2017, kterým se přijímá akční program pro více zemí na rok 2017) a v roce 2018 ve výši **2,0 milionu EUR** (rozhodnutí C(2018) 5074 final ze dne 31. 7. 2018, kterým se přijímá akční program pro více zemí na rok 2018). Objem financování uvolněný z prostředků Unie činí **3,0 milionu EUR**.

V situaci, kdy nebyl jmenován ředitel, byl pro rok 2019 sestaven rozpočet, který zohledňuje postupné jmenování zaměstnanců stálého sekretariátu. Rozpočet by měl pokrýt náklady na zřízení stálého sekretariátu i náklady na jeho provoz. Je třeba uvést, že podle přílohy I dohody o sídle mezi Dopravním společenstvím a Srbskem musí hostitelská země Srbsko zdarma zajistit kanceláře, nábytek a ostrahu stálého sekretariátu. Aby bylo možné pokrýt náklady spojené s náborem ředitele a zástupce ředitele a rovněž některé náklady spojené se zřízením stálého sekretariátu, které nejsou upraveny v dohodě o sídle s hostitelskou zemí, navrhuje se dočasně pověřit plněním rozpočtu Komisi. Návrh rozhodnutí regionálního řídicího výboru o rozpočtu Dopravního společenství na rok 2019 a o zmocnění Komise jakožto rozpočtového orgánu je uveden jako příloha I návrhu rozhodnutí Rady.

Pravidla pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost složení sekretariátu s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců

Pravidla pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost složení sekretariátu s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců stálého sekretariátu stanoví základní pravidla pro přijímání všech zaměstnanců, včetně vedoucích pracovníků stálého sekretariátu (ředitele a zástupce ředitele). Jsou založena na příslušných pravidlech sekretariátu Energetického společenství a v případě potřeby se mění s ohledem na zkušenosti s uvedenými pravidly a na specifika Dopravního společenství.

Návrh rozhodnutí regionálního řídicího výboru o pravidlech pro přijímání zaměstnanců, pracovní podmínky a vyváženost složení sekretariátu s ohledem na zeměpisný původ zaměstnanců je uveden jako příloha II návrhu rozhodnutí Rady.

Služební řád stálého sekretariátu

Služební řád byl vypracován s cílem zajistit, aby sekretariát mohl přijímat zaměstnance s vysokou úrovní způsobilosti, výkonnosti a integrity, jak vyžaduje Dopravní společenství. Služební řád vychází do značné míry ze služebního řádu sekretariátu Energetického společenství a v případě potřeby byl změněn s ohledem na zkušenosti s uvedeným řádem a na specifika Dopravního společenství.

Návrh rozhodnutí regionálního řídicího výboru o služebním řádu sekretariátu je uveden jako příloha III návrhu rozhodnutí Rady.

Oznámení o výběrových řízeních na místo ředitele a zástupce ředitele stálého sekretariátu

Ředitel bude odpovědný za plnění rozpočtu Dopravního společenství a za řádné fungování stálého sekretariátu. Zástupce ředitele bude odpovědný za finanční a personální záležitosti týkající se stálého sekretariátu. Je nutné zajistit, aby se o obě zmíněná pracovní místa ucházeli vysoce kvalifikovaní a zkušení kandidáti. V oznámeních o výběrových řízeních jsou stanoveny odpovídající požadavky.

Návrhy rozhodnutí regionálního řídicího výboru o oznámeních o výběrových řízeních na místo ředitele a zástupce ředitele sekretariátu jsou uvedeny jako přílohy IV a V návrhu rozhodnutí Rady.

Zahájení výběrového řízení na místo stálého ředitele a zástupce ředitele nevyklučuje možnost – považuje-li se to za nutné – navrhnout současně jmenování prozatímního ředitele, jehož úkolem bude (předtím, než se stálý ředitel ujme funkce) zajistit hladký přechod od Dopravního observatoře jihovýchodní Evropy (SEETO), jejíž mandát končí dne 31. prosince 2018, na Dopravní společenství a rovněž technické vybavení stálého sekretariátu.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Je důležité, aby regionální řídicí výbor přijal rozhodnutí nezbytná pro provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství, zejména rozhodnutí nezbytná pro zahájení činnosti stálého sekretariátu. Vzhledem k tomu, že Unie je stranou Smlouvy o založení Dopravního společenství, je nezbytné stanovit postoj Unie.

V tomto ohledu je nutno připomenout, že Smlouva o založení Dopravního společenství je jedním z prvků pro posílení regionální spolupráce v oblasti západního Balkánu, jak je dále

vysvětleno v návrhu Komise na rozhodnutí Rady o podpisu Smlouvy o založení Dopravního společenství (COM(2017) 324 final, „Obecné souvislosti“).

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1 Procesněprávní základ

4.1.1 Zásady

Podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) mají být „*postoje, které má jménem Unie zaujmout orgán zřízený dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“, stanoveny rozhodnutími Rady.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotýčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“².

4.1.2 Uplatnění v tomto konkrétním případě

Regionální řídicí výbor je orgán zřízený dohodou, konkrétně Smlouvou o založení Dopravního společenství.

Akty, které má regionální řídicí výbor přijmout, představují akty s právními účinky. Regionální řídicí výbor je oprávněn stanovit pravidla stálého sekretariátu v souladu s článkem 30 Smlouvy o založení Dopravního společenství a jmenovat ředitele a jednoho nebo více zástupců ředitele. Kromě toho je podle článku 35 Smlouvy o založení Dopravního společenství regionální řídicí výbor oprávněn k přijetí rozpočtu. Tato pravidla vzhledem ke své povaze, a jakožto součást mezinárodního práva, kterým se regionální řídicí výbor řídí, obsahují prvky, které ovlivňují právní postavení stran Smlouvy o založení Dopravního společenství, a tudíž i Unie. V důsledku toho musí být považována za pravidla s právními účinky.

Pokud jde o jmenování ředitele a zástupce ředitele, plánované rozhodnutí regionálního řídicího výboru se zatím týká pouze příslušných oznámení o výběrových řízeních. Tato oznámení však mají rovněž právní účinky, jelikož stanoví kritéria, která musí být dodržena během postupu jmenování.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec Smlouvy o založení Dopravního společenství.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v jehož souvislosti je postoj jménem Unie zaujat. Má-li plánovaný akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základě, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

² Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, věc C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Pokud jde o zamýšlený akt, který sleduje najednou několik cílů nebo který má několik složek, jež jsou nerozlučně spjaty, aniž je jedna vůči druhé vedlejší, musí se hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU výjimečně zakládat na různých odpovídajících právních základech.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Zamýšlené akty jsou nezbytné pro řádné fungování Smlouvy o založení Dopravního společenství. Smlouva o založení Dopravního společenství sleduje cíle a má složky v oblasti silniční, železniční a vnitrozemské vodní dopravy, což jsou druhy dopravy, na něž se vztahuje článek 91 SFEU, jakož i v oblasti námořní dopravy, na niž se vztahuje čl. 100 odst. 2 SFEU. Vzhledem ke svému horizontálnímu charakteru se připravované akty vztahují na všechny tyto prvky. Všechny tyto prvky jsou neoddělitelně spjaty, aniž by jeden z nich byl vůči druhému vedlejší.

Hmotněprávní základ navrhovaného rozhodnutí proto tvoří následující ustanovení: článek 91 a čl. 100 odst. 2 SFEU.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 91 a čl. 100 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, pokud jde o některé rozpočtové a personální záležitosti ve vztahu k provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 a čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie podepsala Smlouvu o založení Dopravního společenství v souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2017/1937³.
- (2) V souladu s čl. 41 odst. 3 Smlouvy o založení Dopravního společenství se uvedená smlouva ode dne 9. října 2017 provádí prozatímně mezi Unií a Albánskou republikou, Bosnou a Hercegovinou, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií, Kosovem*, Černou Horou a Republikou Srbsko.
- (3) Regionální řídicí výbor Dopravního společenství (dále jen „řídicí výbor“) má přijmout rozhodnutí o některých rozpočtových a personálních záležitostech s cílem zajistit provádění Smlouvy o Dopravním společenství.
- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v řídicím výboru, jelikož tato rozhodnutí jsou nezbytná pro zahájení činnosti stálého sekretariátu Dopravního společenství a budou mít právní účinky vůči Unii.
- (5) Zamýšlené zmocnění Komise k prozatímnímu plnění rozpočtu Dopravního společenství se nedotýká základních charakteristik pravomocí svěřených uvedenému orgánu Smlouvami,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie v regionálním řídicím výboru Dopravního společenství, vychází z návrhů rozhodnutí regionálního řídicího výboru připojených k tomuto rozhodnutí.

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/1937 ze dne 11. července 2017 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Smlouvy o založení Dopravního společenství (Úř. věst. L 278, 27.10.2017, s. 1).

*Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 (1999) a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

Zástupci Unie v regionálním řídicím výboru mohou odsouhlasit drobné změny návrhů rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*